

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 16 (1914)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** COMPTE RENDU DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DE L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE PARIS, 1-4 Avril 1914  
**Autor:** Fehr, H.  
**Kapitel:** Commission internationale de l'enseignement mathématique pendant la période août 1912 à avril 1914.  
**Autor:** Fehr, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-15535>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La Commission internationale de l'enseignement mathématique  
pendant la période août 1912 à avril 1914.

*Rapport présenté à la séance du 1<sup>er</sup> avril 1914*

PAR

**H. FEHR**

Secrétaire-général de la Commission.

---

Au début de ce Rapport je tiens avant tout à rendre hommage à la mémoire de notre regretté collègue C. BOURLET. M. Carlo BOURLET a succombé le 12 août 1913 à Annecy, aux suites d'un accident tragique. Trois semaines auparavant il assistait encore à la réunion du Comité central, tenue à Heidelberg, en qualité de représentant de la délégation française. Sa mort est vivement ressentie dans notre Commission qui perd en lui l'un de ses membres les plus actifs et les plus distingués. Que Messieurs les membres de la Sous-commission française reçoivent ici la nouvelle expression de notre profonde sympathie.

A la suite du décès de M. C. BOURLET et de la démission pour raison d'âge et de santé, de M. DE SAINT-GERMAIN et de M. LAISANT, le Comité central a fait appel à M. BIOCHE, qui avait déjà pris une part très active aux travaux de la Commission, et à MM. HADAMARD et D'OCAGNE. La nouvelle délégation française se compose donc de MM. J. HADAMARD, membre de l'Institut, professeur au Collège de France et à l'Ecole polytechnique; M. D'OCAGNE, professeur à l'Ecole polytechnique et à l'Ecole des Ponts et Chaussées; Ch. BIOCHE, professeur au Lycée Louis-le-Grand.

Le Comité central tient à renouveler ici l'expression de sa profonde gratitude à MM. DE SAINT-GERMAIN et LAISANT pour le concours très précieux qu'ils ont apporté à la Commission dès sa fondation, il y a cinq ans.

Nous avons également eu le regret d'apprendre le décès de M. Ch. VOGT, survenu le 1<sup>er</sup> août 1913, membre de la délégation russe, auteur du Rapport sur l'enseignement mathématique dans les Ecoles réales en Russie.

Monsieur le Ministre de l'Instruction publique a désigné comme nouveau délégué M. M.-C. POSSÉ, professeur émérite de l'Université de Saint-Petersbourg. Notre nouveau collègue, que le Gouvernement russe a délégué à la Conférence de Paris, est l'auteur

du Rapport sur l'Enseignement mathématique dans les Universités et dans les Ecoles techniques supérieures russes.

Au lendemain du Congrès nous avons dû accepter, bien à regret, la démission de M. le professeur H. von KOCH, délégué suédois. Pour des raisons de santé il a demandé à être relevé de ses fonctions. On sait que c'est la Sous-commission suédoise qui fut la première à terminer les rapports sollicités par le Comité central.

M. H. von KOCH a été remplacé comme délégué par M. GÖRANSSON qui avait collaboré aux rapports suédois non seulement en se chargeant de ce qui concerne les Gymnases et les Ecoles réelles, mais encore en participant avec M. von KOCH à la direction du volume suédois.

C'est aussi pour des motifs de santé que M. C.-J. RUEDA, délégué espagnol, vient de se retirer de la Commission. Sur la proposition de la Société mathématique espagnole, le Comité central a désigné comme successeur M. L.-O. DE TOLEDO, professeur à l'Université de Madrid.

La Commission comprend actuellement des délégués de vingt-six pays représentés par 44 membres. Plusieurs pays n'ont pas adhéré à la Commission bien que leurs gouvernements aient été sollicités à plusieurs reprises. A l'occasion du Congrès de Cambridge, ou immédiatement après, nous avons enregistré les adhésions de représentants du Brésil, de la Bulgarie, de l'Egypte et de la Serbie.

Bien que plusieurs pays n'aient pas adhéré spécialement, leurs professeurs n'en suivent pas moins avec intérêt les travaux de la Commission, ainsi qu'en témoignent les demandes de renseignements et la correspondance échangée avec le Secrétaire général.

On constate par là que nos travaux ont déjà exercé une influence jusque dans les pays les plus lointains. Leur action ne manquera pas d'augmenter lorsque les publications annoncées seront entièrement terminées.

*Comité central.* — Dans sa réunion de Heidelberg (21-23 juillet 1913), le Comité central a décidé de porter de 4 à 7 le nombre de ses membres. Il a estimé, en effet, qu'à la veille des réunions qui auront lieu à Paris en 1914 et à Munich en 1915, il convenait de compléter le Comité, afin de faciliter les suppléances lorsque l'un ou l'autre des membres se trouverait empêché de prendre part à l'un des Congrès.

Le choix du Comité central s'était porté sur M. P. APPELL, membre de l'Institut, Paris, M. G. CASTELNUOVO, professeur à l'Université de Rome et M. E. CZUBER, professeur à l'Ecole technique supérieure de Vienne, qui, par leur situation et leurs connaissances des choses de l'enseignement, sont tout particulièrement qualifiés pour participer à la direction des travaux et des séances

de la Commission. Toutefois, en ce moment, les nombreuses occupations de M. APPELL, notamment ses fonctions de Doyen de la Faculté des Sciences de Paris et sa présidence, en 1914, de l'Institut et de l'Académie des Sciences, ne lui ont pas permis d'accepter cette invitation. Le Comité central s'est alors adressé à M. HADAMARD, membre de l'Institut, qui a bien voulu promettre son concours.

Le Comité central se compose donc actuellement de MM. les professeurs F. KLEIN (Göttingue), président; Sir George GREENHILL (Londres), et Dav. Eug. SMITH (New-York), vice-présidents; M. H. FEHR (Genève), secrétaire général; G. CASTELNUOVO (Rome); E. CZUBER (Vienne) et J. HADAMARD (Paris).

### Publications parues depuis le Congrès de Cambridge.

Le Rapport présenté par le Secrétaire-général au Congrès de Cambridge contient la liste complète des publications du Comité central et des Sous-commissions nationales. Plusieurs des rapports qui figurent dans cette liste portaient la mention: « en préparation. » Quatorze fascicules ont été distribués aux membres de la Commission. La liste complète sera annexée à ce rapport. En voici un aperçu sommaire:

*Publications du Comité central*: 2<sup>me</sup> série, N<sup>os</sup> 1 et 2 (2 fascicules).

ALLEMAGNE: *Abhandlungen*, Tome I, fasc. 5 (le Tome II, fasc. 8, est un fascicule supplémentaire qui ne figure pas dans la liste présentée à Cambridge). Tome III, Fasc. 8. — Tome IV, fasc. 2, 5 et 8. — Tome V, fasc. 4 et 6 (8 fascicules).

*Berichte und Mitteilungen*: n<sup>os</sup> 8 et 9 (2 fasc.).

ITALIE: Fasc. N<sup>o</sup> 10.

SUISSE: Fasc. 9, annexe: Réformes à accomplir. Ce sont des conclusions aux Rapports de la Sous-commission suisse (1 fasc.).

La liste des pays ayant terminé les rapports annoncés reste la même qu'à Cambridge: Suède, Hollande, France, Suisse, Autriche, Japon, Etats-Unis, Iles Britanniques, Danemark (9 pays).

Pour les pays suivants les Rapports sont en cours de publication: Allemagne, Australie, Belgique, Espagne, Hongrie, Italie, Norvège, Roumanie et Russie (9 pays).

Le Comité central exprime le vœu qu'au moment de la réunion de Munich, l'an prochain, ces publications soient entièrement terminées.

### Publications en préparation:

ALLEMAGNE: 1. *Abhandlungen*. — Band III, Heft 9: LOREY, W., Das Studium der Mathematik an den deutschen Universitäten.

Band IV, Heft 3. GIRNDT, M., Der mathematische Unterricht an den Baugewerkschulen.

Heft 9, STAECKEL, P., Die mathematische Ausbildung der Architekten, Chemiker und Ingenieure an den deutschen technischen Hochschulen.

Band V, Heft 5, UMLAUF, K., Der mathematische Unterricht an den Seminaren und Volksschulen der Hansestädte.

Heft 7, KÖRNER, H. und LIETZMANN, Die Organisation des mathematischen Unterrichts an den Lehrerbildungsanstalten in Preussen.

2. *Berichte und Mitteilungen.* — La Sous-commission allemande prévoit de nouveaux fascicules qui seront consacrés notamment à des Rapports plus brefs ayant principalement pour objet l'exposé de l'enseignement mathématique dans les principaux pays, comparé à celui de l'Allemagne. Ainsi M. WOLFF (Betzdorf) a fait un voyage en Angleterre et exposera l'organisation anglaise; M. ROHRBERG (Steglitz) examinera de la même manière le cas des pays scandinaves. D'autres s'occuperont de l'Italie, de la France et des Etats-Unis. En outre, M. WEINREICH (Göttingue) rédige une suite au rapport de SCHMIMACK sur le mouvement de réforme (Band III, Heft 1). Ces mémoires paraîtront comme supplément à la *Zeitschrift für math. u. naturw. Unterricht*, dont M. LIETZMANN vient de prendre la direction à côté de MM. SCHOTTEN et GRIMSEHL.

AUTRICHE: La Sous-commission autrichienne fera paraître un fascicule supplémentaire (n° 13).

BELGIQUE: Tome II, Les mathématiques dans les écoles industrielles et professionnelles, par M. ROMBAUT, inspecteur honoraire. — L'enseignement des mathématiques dans les Universités et les Ecoles supérieures, par M. NEUBERG.

ESPAGNE: Mémoires, Tome II.

HOLLANDE: Il paraîtra un supplément consacré à l'enseignement technique moyen.

HONGRIE: La Sous-commission prévoit encore trois fascicules (Ecoles primaires, Ecoles militaires, Universités.)

ITALIE: Quelques nouveaux fascicules sont en préparation.

NORVÈGE: Bericht über den mathematischen Unterricht in Norwegen.

PORTUGAL: L'Enseignement mathématique au Portugal.

RUSSIE: D'après les renseignements très complets fournis par M. POSSÉ sur les travaux de la Sous-commission russe, il résulte qu'à la suite des nouveaux règlements et de transformations prochaines, la liste des travaux en préparation doit être modifiée. La Sous-commission publiera encore *deux fascicules* consacrés l'un aux Cours supérieurs de femmes, l'autre à la préparation des maîtres secondaires. — M. POSSÉ signale l'intérêt très vif que les professeurs russes témoignent à la réforme de l'enseignement mathématique, comme le prouve du reste leur participation aux

Congrès des maîtres de mathématiques qui ont eu lieu à St-Petersbourg en janvier 1912 et en janvier 1914.

SERBIE : L'enseignement mathématique en Serbie.

**La Conférence Internationale de Paris.** — Le programme général de la Conférence de Paris, ainsi que les deux questionnaires ont été préparés par le Comité central dans une réunion tenue à Heidelberg, du 21 au 23 juillet 1913, et à laquelle assistaient en outre les rapporteurs, MM. BEKE et STAECKEL, et M. C. BOURLET. Le programme élaboré à Heidelberg et la date de la Conférence ont été définitivement arrêtés à la suite des pourparlers que le Secrétaire général de la Commission a eus à Paris en octobre 1913, avec le Bureau de la Sous-commission française et les principaux intéressés. Il a été adressé aux membres, en date du 30 octobre 1913; puis à l'occasion d'un nouvel envoi, le 10 décembre 1913, nous les avons prié de communiquer le programme aux autorités scolaires, aux directeurs des Ecoles d'ingénieurs, aux membres de leur Sous-commission nationale, aux professeurs ou amis de la Science que les questions mises à l'ordre du jour peuvent intéresser et aux périodiques scientifiques.

Le Comité central et la délégation française ont adopté un règlement concernant l'organisation des séances et tout particulièrement des séances de travail. Nous estimons que pour les discussions qui suivront les Rapports généraux de MM. Beke et Staackel, les différentes délégations doivent tour à tour être appelées à fournir des remarques ou des renseignements complémentaires; c'est du reste l'usage que nous avons déjà établi dans les Conférences de Bruxelles et de Milan.

**La Conférence Internationale de Munich.** — Dans sa réunion de Heidelberg le Comité central a déjà jeté les premières bases de la Conférence internationale que la Commission compte organiser à Munich au commencement d'août 1915. Cette réunion sera uniquement consacrée à une question qui est capitale pour la réalisation de nouveaux progrès: c'est la préparation théorique et pratique des professeurs de mathématiques aux différents degrés de l'enseignement. Nous vous soumettrons le projet du programme de Munich à la seconde séance des délégués, samedi prochain. A cette même séance vous serez appelés à examiner la suite qu'il convient de donner à nos travaux en vue de la réunion de clôture qui aura lieu à Stockholm.

---

*Annexe.***Publications parues depuis le Congrès de Cambridge.**

Août 1912-Mars 1914.

COMITÉ CENTRAL ; 2<sup>me</sup> série : Fasc. 1 : Compte rendu du Congrès de Cambridge, 21-27 août 1912, publié par H. FEHR (97 p. ; 2 fr. 50).

Fasc. 2 : Conférence internationale de l'enseignement mathématique, Paris, 1-4 avril 1914. Travaux préparatoires (34 p. ; fr. 0.75).

ALLEMAGNE : *Abhandlungen* : Band I. Heft 5. Die neuzeitliche Entwicklung des mathematischen Unterrichts an den höheren Mädchenschulen Deutschlands insbesondere Norddeutschlands, von Prof. Dr. J. SCHRÖDER. Mit einem Schlusswort zu Band I von F. KLEIN (xii-183 p. ; 6 M.)

Band II, Heft 8. — Neue Erlasse in Bayern, Württemberg und Baden, von W. LIETZMANN, E. GECK, H. CRAMER. Mit einem Schlusswort zu Band II von A. THAER (ix-49 p. ; M. 1.50).

Band III, Heft 8. — Psychologie und mathematischer Unterricht, von Dr. D. KATZ (120 p. ; M. 3,20).

Band IV, Heft 2. — Die angewandte Mathematik an den deutschen mittleren Fachschulen der Maschinenindustrie, von Dipl. Ing. K. ORT (vi-158 p. ; 4 M.).

Band IV, Heft 5. — Die mathematischen Fächer an den niederen gewerblichen Lehranstalten in Deutschland, von Dip. Ing. W. TROST (vi-147 p. ; 4 M.).

Band IV, Heft 8. — Die mathematische Ausbildung der Deutschen Landmesser, von Dr. P. FURTWÄGLER und G. RUHM (vi-50 p. ; M. 1,60).

Band V, Heft 4. — Der mathematische Unterricht an den Volksschulen und Lehrerbildungsanstalten in Sachsen, Thüringen und Anhalt, von H. DRESSLER und K. KÖRNER (v-132 p. ; 4 M. 80).

Band V, Heft 6. — Die Organisation des mathematischen Unterrichtes in den preussischen Volks- und Mittelschulen, von W. LIETZMANN (v-106 p. ; 3 M.).

*Berichte und Mitteilungen* : Heft VIII. — Nachruf auf Peter Treutlein, von P. STÄCKEL, sowie Der Internationale Mathematikerkongress in Cambridge, von W. LIETZMANN (58 p. ; M. 1,60).

Heft IX. — Mathematische Lehrmittelsammlungen, insbesondere für höhere Schulen, von H. DRESSLER (31 p. ; M. 1.).

ITALIE : Fascicule 10. — Sui libri di testo di geometria per le scuole secondarie superiori, par prof. SCORZA (15 p.).

SUISSE : L'enseignement mathématique en Suisse. — Annexe : Réformes à accomplir dans l'enseignement mathématique en Suisse (Reproduit dans les trois langues, 34 p. ; fr. 0,50).

Tableau d'ensemble de la répartition par pays des publications  
parues jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1914.

	Fasc. ou volumes	Nombre de pages
COMITÉ CENTRAL . . . . .	8	331
ALLEMAGNE . . . . .	A. 33 B. 9	A. 3605 B. 217
AUTRICHE. . . . .	12	690
BELGIQUE. . . . .	1	348
DANEMARK . . . . .	1	107
ESPAGNE . . . . .	3	165
ETATS-UNIS . . . . .	11	670
FRANCE . . . . .	5	674
HOLLANDE . . . . .	1	151
HONGRIE . . . . .	10	130
ILES BRITANNIQUES . . . . .	34	853
ITALIE. . . . .	10	253
JAPON. . . . .	2	788
ROUMANIE. . . . .	1	16
RUSSIE . . . . .	6	254
SUÈDE. . . . .	8	229
SUISSE . . . . .	9	812
	<hr/> 164	<hr/> 10293